

## INFO KASHERUT

Bread can contain forbidden ingredients: it is preferable to eat Pat Israel bread only, otherwise we suggest that you buy bread after checking the ingredients, that must be only: flour (farina), water (acqua), brewer's yeast (lievito di birra) salt (sale). Usually loafs (pane casereccio) and rosette (high diamond-shaped sandwiches) do not contain forbidden ingredients: it is therefore advisable to buy such bread only. Pat Israel products can be found at:

**Antico forno del Ghetto** - Piazza Costaguti n. 30 - Tel. 0668803012 \*

**Pane al pane** - Via Padova, 78 - Tel 0644236816

Kosher certified products are available in the authorized shops. Should it be impossible to find kosher - certified products we recommend that you check the ingredients. Some of the forbidden substances commonly used are: aceto (vinegar), albumine (albumins), alcool, brodo (broth), brodo di carne (meat broth), formaggio (cheese), grassi o olii alimentari/animali (food or animal fats or oils), idrogenati o emulsionati (even if hydrogenated or emulsified), maionese (mayonnaise), pangrattato (crumbled bread), pesce (fish), proteine (proteins). Here is a list of some products available on the Italian market which are authorized but not certified.

### BISCUITS - BISCOTTI

**Bahlsen** Afrika, Akora, Butter Leibniz, Hit, Leibniz Butterkeks, Leibniz Choko, Waffleletten.

**Bisconova** Savoiaardi sponge fingers.

**Lazzaroni** Almond cakes: Amaretti Saronno, Amaretti morbidi, chocolate & almond cakes.

**Loakers** all wafers.

**Lu Champagne**, Egg cuiller, Pim's (orange, lemon), Barquettes (apricot, strawberry, fruit).

**Mulino Bianco** (Only if produced in Castiglione delle Stiviere and Novara, marked with a circled B or D) Abbracci, Campagnole, Canestrini, Ciocchini, Cuor di Mela, Baiocchi, Frollis Cacao e Cereali, Frollis milk and cereals only, Cerealix Chocolate and Milk only, GranCereale Croccante, Galletti, GranCereale Frutta e Fibre, Nuovi Intrecci, Macine, Mattutini, Michetti, Molinetti, Nuove Pannocchie, Rigoli, Pan di Stelle, Primi Raggi, Rigoli, Ritornelli, Rosa del Deserto, Spicchi di Sole, Tarallucci, Tenerezze (apricot, coffee, lemon, almonds), 10 e Trenta Snack Muesli-Cereali and Mirtili Cacao.

**Pavesi** (only if produced in Castiglione delle Stiviere or Novara, and then marked with a circled B or D) Gocciolate al Cappuccino, Pavesini, Pavesini Caffè, Cuoricini, Rollini, Crackers.

**Tesori dell'Arca/Porretta** snacks sold at PAM or META'

supermarkets, produced by M. Corsini in Crespellano (BO).

### CEREALS:

**Kellog's** All Bran Flakes, Chocos, Coco Pops, Corn Flakes, Corn Popos, Crunchy Nut Corn Flakes, Frosties, Frosties Chocolate, Honey Loops. - **Nestlé** Chocapic. **Weetabix** Weetabix.

### PRESERVED FISH

**Palmera** (canned tunafish) - **Rio Mare** (canned tunafish). Tonno al naturale **Rio Mare** (canned tunafish). Anchovies in salt: all brands.

### CRACKERS:

**Gran Pavesi** crackers all types but not "pomodoro e formaggio" **Wasa** (integrali, wholemeal). - **Weetabix** cereal tablets, various types.

### CRISP BREAD - FETTE BISCOTTATE

**Buitoni** tipo integrale (wholemeal) - **Buitoni** GranFetta, Tipo Integrale

### KASHER CHEESE CHALAV ISRAEL:

Produced and distributed by "**Yotvata**" Piazza Cenci, 70 - Tel. 06.68134481

### FRESH CHEESE CHALAV STAM:

**Cuomo:** Fiordilatte, Bocconcino, Treccia, Caciotta fresca 'Romana', Ovolette. - **Galbani:** Mozzarella St. Lucia, Fresco Tenero, Mascarpone, Bucaneve - **Kraft:** Mascarpone, Philadelphia.

### YOGURT:

**Yomo** (not halav Israel)

### MARMALADE:

**Zuegg** only if produced in Italy - Rav Yosef Hadad **Hero** apricot, strawberry, blueberries

### ICE CREAM: (not halav Israel)

**Haagen Dazs** all flavours with written OU Orthodox Union

## MIKVÈ

For information call the Rabbinical office at 06.68400651-2  
For appointments: Main Synagogue: Mrs Giuliana Salmoni, tel. 339.8673784  
Oratorio Di Castro - Via Balbo 33  
Mrs Gabriella Di Veroli, tel. 347.7169619

## SHABBAT ACCOMODATIONS

Please call on some days before for information the Rabbinical Office at 06.68400651-2, e-mail: ufficio.rabbinico@romaebraica.it

On Shabbat, all kosher restaurants are closed; on Friday morning you can order Shabbat meals to take away. In July and August the restaurant Yotvata is open for groups for Shabbat lunch. Please reserve by phone at 06.68134481.

On Friday at "Chagat" and "Yotvata" a "Shabbat Kit" is available with challot, wine, candle, meal and plata. Food delivering to hotels in the centre of Rome.

## TIMETABLE OF TEFILLOTH

DATE	FRIDAY NIGHT MINCHA	CANDLE LIGHTING WITHIN	SATURDAY NIGHT ARVIT	MOTZAE SHABBAT	DAILY MINCHA ARVIT
July 3 <sup>th</sup>	8.00 p.m.	8.30 p.m.	9.20 p.m.	9.33 p.m.	8.40 p.m.
July 13 <sup>rd</sup>	8.00 p.m.	8.28 p.m.	9.10 p.m.	9.31 p.m.	8.30 p.m.
July 17 <sup>th</sup>	8.00 p.m.	8.24 p.m.	9.10 p.m.	9.26 p.m.	8.30 p.m.
July 24 <sup>th</sup>	8.00 p.m.	8.18 p.m.	9.00 p.m.	9.20 p.m.	8.20 p.m.
July 31 <sup>st</sup>	8.00 p.m.	8.11 p.m.	8.50 p.m.	9.13 p.m.	8.10 p.m.
August 7 <sup>th</sup>	7.50 p.m.	8.03 p.m.	8.40 p.m.	9.04 p.m.	8.00 p.m.
August 14 <sup>th</sup>	7.40 p.m.	7.53 p.m.	8.30 p.m.	8.55 p.m.	7.50 p.m.
August 21 <sup>st</sup>	7.30 p.m.	7.43 p.m.	8.20 p.m.	8.44 p.m.	7.40 p.m.
August 28 <sup>th</sup>	7.20 p.m.	7.32 p.m.	8.10 p.m.	8.33 p.m.	7.30 p.m.
September 4 <sup>th</sup>	7.10 p.m.	7.20 p.m.	8.00 p.m.	8.21 p.m.	7.20 p.m.
September 11 <sup>st</sup>	7.00 p.m.	7.08 p.m.	7.50 p.m.	8.09 p.m.	7.10 p.m.
September 18 <sup>th</sup>	6.50 p.m.	6.56 p.m.	7.40 p.m.	7.57 p.m.	7.00 p.m.

### 17 TAMUZ

July 9<sup>th</sup> see Daily Service 2.00 p.m. 9.10 p.m.

### TISHA BE AV

Eve July 29<sup>th</sup> see Daily Service 2.00 p.m. 8.50 p.m. *Taanit starts at 8.31 p.m.*  
July 30<sup>th</sup> see Daily Service 2.00 p.m. 8.50 p.m. *Taanit stops at 9.02 p.m.*

### ROSH CHODESH ELUL

August 20<sup>th</sup> see Daily Service 7.50 p.m. 8.05 p.m.  
August 21<sup>st</sup> see Daily Service 7.30 p.m. 7.45 p.m.  
*Tefillà in the Italian Synagogues with Tekiat Shofar*

### ROSH HA SHANÀ

Eve 18<sup>th</sup> September Selichot at Tempio Maggiore  
5.00 a.m. 6.50 p.m. 7.05 p.m.  
19<sup>th</sup> September 8.00 a.m. 6.50 p.m. 7.05 p.m.  
20<sup>th</sup> September 8.00 a.m. 6.50 p.m. 7.40 p.m.

### KIPPUR

Eve 27<sup>th</sup> September Selichot at Tempio Maggiore Mincha and modaa Kol nedarim  
5.00 a.m. 1.30 p.m. 7.05 p.m.  
28<sup>th</sup> September 8.00 a.m. *Taanit stops at 7.41 p.m.*

## JEWISH PLACES

**THE ARCH OF TITUS.** The Arch was built to honour Vespasiano and Titus, to commemorate their victories over the Jews of Judaea and the destruction of the Temple of Jerusalem in 70 c.e. There, we have the oldest representation of the Temple Candelabrum, (the Menorah), today the symbol of the State of Israel.

**THE SYNAGOGUE OF OSTIA ANTICA.** The ruins are the oldest remains of a Synagogue in the Western world; they were discovered in 1961, and date back approximately the I<sup>st</sup> to the IV<sup>th</sup> century c.e. The Synagogue included a prayer hall, a well, a ritual bath (miqwè), a room with an oven for the matzos and a marble table. Its size would suggest that also Ostia's community was quite large.

**THE MAMERTINE PRISON.** This prison was a detention and killing site for important enemies only. There, Aristobalus, king of Judaea, and Bar Guiora, defender of Jerusalem, had their heads cut.

**JEWISH CATACOMBS.** The catacombs were the official Jewish burial sites. Their remains still show decorations with epigraphs in Latin and Greek and Jewish letters, while some frescoed burial rooms also show pagan symbols. The sites that can still be visited are in Vigna Rondanini and Villa Torlonia (closed at present).

**PORTICO D'OTTAVIA AND THE JEWISH QUARTER.** The Portico d'Ottavia consists in the ruins of an arch that overlooked two pagan temples: today it gives the name to the Quarter. The main Synagogue was built at the beginning of the XX<sup>th</sup> century c.e. in this area, the former "ghetto", which was dismantled at the end of the XIX<sup>th</sup> century c.e.

## SOME HISTORY OF THE JEWISH ROME

Evidence shows that the Jews settled in Rome as early as the II century b.c.e. The Roman Jewish Community was created before the Diaspora and it has survived up to now without a break, under several religious, social and political conditions throughout the centuries. It was a large community during the Roman Empire period (when it counted at least 40,000 Jews and 13 Synagogues). Under the Popes, the Jews in Rome had limitations and difficulties to endure, which varied depending on the ruling Pontiff. In the Middle Ages they were even compelled at some stages to wear badges, while in the Renaissance the Jewish culture was somehow to honour the Papal Court. Until the XI<sup>th</sup> century c.e., Rome hosted at least 9 Synagogues scattered in the various areas where the Jews lived. In 1555 Pope Paul IV compelled all the Jews living throughout the area under his control (ie. Central Italy) to either gather and reside together in the just-organised ghetto of Rome or leave the territory. Rome has always been an important centre of the Jewish culture. Out of the leading characters of such a culture, we might name Tannà Mattya Ben Cheresh, the author of Aruk and Shabbat Halleqet, the cabalist Menachem Recanati, the poet Immanuel Romano, and the biblical exegete Ovadia Sforno. The first Jewish books in history were printed in Rome around the year 1472 c.e.

For three centuries, ie. up to 1870 c.e., the Roman Jews endured a hard life in the ghetto. Those who lived in that poor area had heavy limitations imposed on them, and the whole neighbourhood was overcrowded since the very beginning. There, Jews were only allowed to lend money or sell rags, and had to listen to christian sermons in churches; moreover, they were only allowed to maintain one Synagogue inside the ghetto, and no one outside it, so that in one building there were five Scola (Schools) together. With the unification of Italy, in the XIX<sup>th</sup> century c.e., the Jews obtained emancipation and became Italian citizens. To emphasise the Jewish political equality, new Synagogues were built in Italy as monuments, and domed. However the very heart of the Jewish life in Rome is in the ghetto area, where the Jews meet and where there are the Main Synagogue with the Museum, the Palace of Culture, the Schools, a bookshop, restaurants and fast foods.



JEWISH  
COMMUNITY  
OF ROME

Welcome to  
Jewish Rome

ברוכים הבאים  
לרומא

SUMMER 2009  
5769

Since 1923

**Pasticceria Bernasconi**

ITALIAN ICE CREAM - HOME MADE

MONDAY CLOSED

Piazza Benedetto Cairoli, 16 - Tel. 06.68806264

**PanealPane**  
Kosher Bakery Cafe

PIZZA · PASTA · BAKERY  
FAST FOOD  
KOSHER CHALAV ISRAEL

Via Padova, 78 - Tel. 06.44236816

**BA" GHETTO**

VIA PORTICO D'OTTAVIA, 57  
TEL 06-68892868  
WWW.KOSHERINROME.COM

Specialità kosher giudaica romana e mediorientale  
(TAKE AWAY FOR SHABBAT)



## SYNAGOGUES

All Synagogues are Orthodox

**Tempio Maggiore (Italki)** - Lung. Cenci (Tempio) \*  
Shabbat 8.30 a.m. - daily 7.45 a.m.

**Open only for prayer:**

**Tempio Spagnolo (Sefardi)** - V. Catalana \*  
Shabbat 8.00 a.m. - daily 7.00 a.m.

**Tempio dei Giovani - Panzieri-Fatucci (Italki) \***  
Piazza S. Bartolomeo all'Isola 24 - Shabbat 9.00 a.m.

**Oratorio Di Castro (Italki)** - V. C. Balbo 33  
Shabbat 9.30 a.m. - daily 8.15 p.m.

**Tempio "Ashkenazita" (Ashkenazi)** - V. C. Balbo 33  
Shabbat 10.00 a.m. - daily 7.30 a.m.

**Tempio "Beth El" (Sefardi)** - V. Padova 92  
Shabbat 7.00 a.m. and 10.00 a.m. - daily 7.30 a.m.

**Tempio "Beth Shmuel" (Sefardi)** - V. Garfagnana 4/a  
Shabbat 7.00 a.m. and 9.30 a.m. - daily 7.30 a.m.

**Tempio Tripolino (Sefardi)**  
V. Pozzo Pantaleo 46 - Shabbat 9.30 a.m.

**Tempio "Beth Shalom" (Italki)**  
V. Pozzo Pantaleo 52 - Shabbat 9.00 a.m.

**Tempio "Beth Michael" (Italki)**  
V. Fonteiana, 102 - Shabbat 9.00 a.m.

**Tempio "Casa di riposo" (Italki)**  
V. Portuense, 216 - Shabbat 9.30 a.m.

**Or Jueda (sefardi)**  
Via Tripolitania, 52  
Shabbat 9.30 a.m.

**Jewish Museum of Rome**  
Lungotevere Cenci (Tempio) - 00186 Rome  
Tel. (39) 06.68400661 - Fax (39) 06.68400639  
info: museoebraico.roma.it - www.museoebraico.roma.it  
OPENING TIMES: September 16<sup>TH</sup> through June 15<sup>TH</sup>  
Sunday - Thursday 10 a.m. - 4.15 p.m. (exit 5 p.m.)  
Friday 9 a.m. - 1.15 p.m. (exit 2 p.m.)  
June 16<sup>TH</sup> through September 15<sup>TH</sup>  
Sunday - Thursday 10 a.m. - 6.15 p.m. (exit 7 p.m.)  
Fridays 10 a.m. - 3.15 p.m. (exit 4 p.m.)

CLOSED ON SATURDAYS, JEWISH HOLIDAYS, JANUARY 1ST, AUGUST 15 TH

The ticket includes admission to the museum and a guided tour of the Great Synagogue and Spanish Synagogue.

For further information, please contact Mrs. Daniela Calò: 0668400661

PRIVATE GUIDE FOR TOUR OF THE JEWISH QUARTER, PLEASE CONTACT:

Roy Doliner 3398840529 - Micaela Pavoncello 3288638128  
Massimo Sciunnache (Ass. 5 Scole) 3288976222- Laura Supino 3472120954

Eruv is not available

## KOSHER FOOD IN ROME

**Ba Ghetto Meat** כשרי  
Via Portico d'Ottavia, 57 Tel 06-68892868 392-8432213 \*  
www.kosherinrome.it

**Le Bon Ton Catering Meat and Milk** כשרי וחלבי  
Catering on prenotation info@lebonton.it  
Via Casoria, 19 - Tel. 06.7026889 - Fax 06.7026920

**Ristorante "La Taverna del Ghetto" Meat** כשרי  
Via Portico d'Ottavia, 8 - Tel. 06.68212309 \*  
www.latavernadelghetto.com

**Ristorante "Nonna Betta" Milk** חלבי  
Via del Portico d'Ottavia, 16 Tel. 349.6671620 - 360.317901  
www.nonnabetta.it

**Ristorante "Oriental Food" Meat** כשרי  
Via Livorno 8/10 - Tel. 06.4404840  
www.kosherinrome.it

**Ristorante "Yesh" Meat** כשרי  
Via Silvestro Gherardi, 51 - Tel. 06.5561697 www.yesh.it

**Ristorante "Yotvata" Milk** חלב ישראל למהדרין  
Piazza Cenci, 70 - Tel. 06.68134481 www.yotvata.it \*

**"Betè Avon" Milk** חלב ישראל  
Via Portico d'Ottavia, 1b - Tel 349.6359521

**C'è pasta e... pasta Milk** חלבי  
Via Ettore Rolli, 29/35 - Tel 06.58320125

**Chagat Meat** כשרי  
Via S. Maria del Pianto, 66 - Tel. 06.6861267 \*

**Fast Kosher Meat** כשרי  
Via S. Maria del Pianto, 64-65 - Tel 06.68192968 \*

**Kasher Bistrot Meat** כשרי  
Via S. Maria del Pianto, 68 - Tel 06.6864398 \*

**Pane al pane Milk** חלבי  
Via Padova, 78 - Tel 06.44236816

**Barili 66**  
Via Barilli 66 - Tel. 06-58332682 06-58364414 - marco.efrati@gmail.com

**Bet Kosher**  
Via Cesare Pascarella, 33/35 - Tel. 06.45434231

**C'è pasta ... e pasta! - Tavola calda**  
Via Ettore Rolli, 29-35 - Tel. 06.58320125 - info@cepastaepasta.it

**Kosher Bistrot**  
Via S. Maria del Pianto, 68 - Tel. 06.6864398 \*

**Kosher Delight - Kosher products**  
Via S. Gherardi, 16/18 - Tel. 06.5565231- info@kosherdelight.it  
Via S. Gherardi, 44/a - Tel. 06.5565231

**Kosher Point - Deli shop**  
Via Orso Maria Corbino, 17 - Tel. 06.5584363 - info@kosherpoint.it

**Le Bon Ton Catering**  
Via Casoria, 19 - Tel. 06.7026889 - Fax 06.7026920 - www.lebonton.it

**"Yotvata" Cheese**  
Piazza Cenci, 70 - Tel. 06.68134481 \*  
www.yotvatacheese.com

**Bernasconi**  
Piazza B. Cairoli, 16 - Tel 06.68806264 \*

**Boccione**  
Via Portico d'Ottavia, 1 - Tel 06.6878637 \*

**C'è pasta ... e pasta! - Tavola calda**  
Via Ettore Rolli, 29-35 - Tel. 06.58320125 - info@cepastaepasta.it

**Dolce Kosher**  
Via Fonteiana, 18d - Tel/Fax 06.5809940

**Pane al pane**  
Via Padova, 78 - Tel 06.44236816

**Bernasconi**  
Piazza Benedetto Cairoli, 16 - Tel. 06.68806264 \*

**Dolce Kosher**  
V. Fonteiana, 18/d - Tel./Fax 06.5809940

**Bed Breakfast & Cappuccino** - Via Livorno, 1  
Tel 349-4462129 www.bedbreakfastandcappuccino.com - simoneruben@yahoo.it

**21 Aprile dolce Dormire** - Viale XXI Aprile 12, int 8  
Tel. 06.86324590 - Mob. 349.355.6758 - www.21apriledolcedormire.com

**Carmel** Via Mameli, 11  
Tel. 06.5809921 - www.hotelcarmel.it

**Lilian's Bed & Breakfast** - Via E. Stevenson, 17  
Tel 06.86398588 - 320.2123680

**Migdal Palace** - Corso Vittorio Emanuele II, 173  
Tel 06.68890091 - 339.3494456 Tel/fax 06.68892327  
info@migdalpalace.it

**My Guest Roma** Viale XXI Aprile 12, int 1 e 3  
Tel. 06.86324590 - Mob. 349.355.6758 - info@myguestroma.com

**Panteon view** - Via del Seminario, 87  
Tel. 06.6990294

**The Home in Rome** - Via Ravenna, 34  
Tel. 06.86328734 - info@thehomeinrome.com

**VERIFY THE VALID KOSHER CERTIFICATE OF THE RABBANUT OF ROME**

\* Former Ghetto's area

**CHAGAT at 66<sup>th</sup> KOSHER TAKE AWAY**  
Via Santa Maria del Pianto, 66 (Portico d'Ottavia)  
- KOSHER FAST FOOD - YOUR FOOD IN ROME -  
• OPENING TIME •  
SUN/THU 11.00 - 22.00 FRI 10.30 - 16.00 MOZZE SHABBAT 24.00  
**SHABBAT KIT** come visit us for more information  
Under the strict supervision of the Italian Rabbinate of Rome  
FOOD DELIVERING TO HOTELS IN THE CENTER OF ROME  
TEL 0039-06.68.61.267 www.chagat.com info@chagat.com

**KOSHER RESTAURANT**  
LA TAVERNA DEL GHETTO  
Savoury food prepared in the respect of Kosher's rules  
ANTICA CUCINA ROMANA  
Reservations recommended - Closed Friday evening  
Via Portico d'Ottavia, 8 - Telephone 06.688.09.771

**Yotvata** SPECIALITY OF JEWISH ROME  
ORIGINAL ITALIAN PIZZA - LIGHT FARE  
OPEN ON SHABBAT LUNCH FOR GROUPS  
ITALIAN CHEESE  
KOSHER LEMEADRIN • CHALAV ISRAEL  
PIAZZA CENCI, 70 • ROME - TEL. 06.68134481

**ENJOY HER LEGACY.**  
Nonna Betta is a proper Jewish-roman restaurant because the owner's family has lived in the ghetto for many generations and Betta really was his "nonna" (grandma). Come and live the real kosher ghetto experience.  
HOME MADE BREAD, PASTA AND PIZZA - FISH & VEGETABLES  
Via Portico d'Ottavia, 16 - Tel. 06 68 80 62 63 - www.nonnabetta.it